

Latin Rana major bove esse volens	Portugais A rã que quer ser maior do que o bo	Espagnol La rana que quería ser màs grande que un buey	Italien La rana che voleva essere più grossa del bue
Roumain Broasca care vrea să fie mai mare ca boul	Piémontais La ran-a ch'a vorìa esse pi gròssa dèl beu		
Catalan La granyota que se vol fer tan grossa com el bou	Gascon Era gargolha que vòu èsser mèss gròssa qu'eth buòu	Sarde Sa rana chi cheriat esser plus manna de su boe	Occitan languedocien La granhota que vòl èsser mai gròssa que lo buòu
Corse A ranochja chì vulia esse più grossa chè u boie	Francien De la raine qui voloit estre plus corsue del buef		



labos de babel

o(e)uvriers du langage pour une métamorphose positive du monde



<http://labosdebabel.org/>

Les jeux du Kaleidoglotte